

المحور الثالث:

عنوان المداخلة: الأبعاد الفنية في مسرحية "أبناء القصبة" لحليم رais

المسرح فن من الفنون الأدبية التي عرفها الأدب العربي في العصر الحديث، والمسرحية في الصورة اللغوية التي تأخذ شكلها النهائي حيث تؤدي على خشبة المسرح لكي يتلقاها الجمهور.

وهو في ذلك يستدعي جميع الفنون ابتداءً من الكلمة، ومروراً بحركة الشخصيات وصولاً إلى الديكور والإضاءة والموسيقى والفنون التشكيلية والإيماء والكلمة الشعرية وذلك ليخلق ويشكل من هاته العناصر لوحة فنية يصعب على غلى أي فن آخر أن يشكلها.

لأجل ذلك عد- المسرح - من بين الوسائل التعبيرية الهامة التي استخدمتها الثورة الجزائرية فكان المرأة العاكسة لهموم المجتمع الجزائري آنذاك فكل منها أثر في الآخر.

وبالرغم من أن الهدف الأول والأخير في الكتابة في هذا الفن آنذاك أي في فترة الثورة (1954 - 1962) هو الحث على الالتفات حول الثورة وحمايتها والدعوة إلى النضال ونشر الوعي وسط الأهالي

إلا أن هناك من المسرحيين الجزائريين منْ جاءت مسرحياته ذات بعد تسجيلي تاريخي وفي ذات الوقت استطاع أن يوظف العديد من التقنيات الحديثة داخل النص المسرحي أمثل:

الكاتب حليم رais في رأعته "أبناء القصبة" فإلى أي مدى جاءت هذه المسرحية ذات بعد فني جمالي وما هي التقنيات الفنية التي وظفها الكاتب لإعطاء نصه متعة فنية جمالية دون النصوص الأخرى؟

"مسرحية" أبناء القصبة" مسرحية واقعية وهي صورة حية لأحداث وقعت بالفعل في الفترة التي مر بها الشعب الجزائري من (1954 - 1962) حيث كتبها حليم رais سنة 1957 وبالرغم من واقعيتها إلا أنها جمعت بين التقنية المسرحية الحديثة والأسلوب الفني والجمالي ويصور موضوعها حياة أسرة جزائرية رافضة للاستعمار الفرنسي وجاءت مواقفهم متباعدة تباين أعمارهم ومستواهم الثقافي والفكري.

و قبل البدء في تحليل هذا النص المسرحي وجب التعريف بالخطاب المسرحي:¹ حيث تلقي داخله مجموعة من الأنواع الخطابية لعل أبرزها النص الدرامي، ونص العرض²

فالنص الدرامي هو النص المكتوب والذي يتولى مهمة تمثيلية الممثلون على خشبة المسرح، بينما نص العرض هو كل ما يتم عرضه فوق الخشبة. وبما أن النص الذي بين أيدينا قد تم عرضه فوق خشبة المسرح سوف يتم معالجته من أجل استخلاص كل الخصائص الفنية التي يشتمل عليها وأول هذه الخصائص:

1. **الحوار إشكاله ووظائفه**: كل الحوار هو حديث بين شخصين فأكثر أو حديث بين شخص ونفسه (مونولوج) والحوار هو الركيزة الأساسية التي يبني عليها النص المسرحي كما له العديد من الخصائص التي تميزه عن سائر المكونات وهو ما يربط بين المكونات الأخرى كالشخصيات والعقدة" فالحوار العظيم يلقى الضوء على الشخصيات كما يخطف البرق فينير الأرض المظلمة"³

أو هو" ذلك الشيء السحري الذي يعد الزهرة المفتوحة لكل ما في المسرحية من

عناصر"³

¹ محمد فراح، الخطاب المسرحي وإشكالية التلقي، نماذج وتصورات في قراءة الخطاب المسرحي، ص1، مطبعة النجاح الجديدة، الدار البيضاء، المغرب ، 2006، ص 40

² روجرم سيفيلد، ترجمة: دريني خشبة، فن الكاتب المسرحي، مكتبة النهضة، مصر، 1964، ص 218

³ المرجع نفسه، ص 217

و هذا العمل ادرج ضمن 3 فصول تضمن كل فصل مجموعة من المشاهد جاء فيه
الحوار على شكل مباشر بين الشخصيات تمثلها مقاطع تراوحت بين الطول والقصر
والحديث الجانبي الموجه للجمهور والكورس.....

للحوار وظائف عديدة أهمها:

أولى هذه الوظائف هي الوظيفة الفعلية وهي المتعلقة بالحدث سواءً على الخشبة أو
خارج الخشبة ماضياً أو مستقبلاً. وثاني وظيفة هي الوظيفة الإخبارية والتي تكشف
وتخبرنا عن أبعاد الشخصيات وعن العناصر الأخرى كالزمان والمكان مثلاً.

وأخيراً الوظيفة الفنية أو الجمالية وهذه الوظيفة هي ما تخص الجمهور أو المتلقى
والتأثير فيه من خلال شعرية اللغة، وجمالية الصورة والرمز بالإضافة إلى دور الخيال
في تفعيل الصورة إذا كان النص متخيلاً مثلاً.

فما هو الشكل الذي استعان به " حليم رais" في نصه " أبناء القصبة" وما هي
الوظيفة التي حققها هذا النص؟

* طبيعة الحوار في المسرحية: أول الملاحظات على الحوار في هذا النص أنه جاء
باللغة العامية أي اللهجة الدارجة حيث جاء سلساً بسيطاً، قصيراً في معظم المشاهد
ملائماً لمستوى الشخصية وأحوالها معبراً ن وضعها سواء داخل الأسرة أو المجتمع،
فحميد مثلاً صغيرهم معتمد السلوك سليم التصرف ذو موقف واضح وهو الدعوة إلى
الجهاد.

أما عمر" السكير" فهو متذبذب مزاجي غير متزن في مواقفه وهذا لطبعه المخمور
طول الوقت وبالرغم من هذا إلا أن له ردة فعل ضد المستعمر الغاشم أما توفيق فهو
ضابط في سلك الشرطة إلا أن "هذا التناقض في الشخصيات هو الذي ولدَ الصراع
الدرامي الحي، والذي أكسب النص القوة والمتانة"

ومن خلال هذه الوظيفة الفعلية يرتفع الكاتب من حدث لأخر عبر تعددية الحدث الذي يندرج ضمن فعل واحد في حقيقة الأمر وهو المقاومة، الدعوة إلى الجهاد، النضال، الصمود، إلا أنه وبهذه الطريقة يوزع وينتقل به من أزمة إلى أخرى ومن عقدة إلى عقدة حتى النهاية.

فمثلاً يسير الحوار بشكل جد عادي وبسيط في الفصلين الأول والثاني في جميع المشاهد ومع بداية الفصل الثالث يتغير الوضع تماماً. بإصابة الابن الأصغر حميد برصاص العدو وقدوم طفلة ومعها قنبلة موقوتة لم يبق لها إلا عشر دقائق للانفجار وهنا يزداد التوتر حدة وتتأزم الأوضاع وذلك ما تستشفه من خلال حوار أفراد الأسرة جميعهم ب موقفهم من انفجار هذه القنبلة.

وهنا نلمس الوظيفة الكشفية للحوار حيث نعلم أن كل أفراد هذه الأسرة هم فدائيون ويعملون لصالح الثورة بما فيهم " توفيق" الشرطي في الأمن الفرنسي.

* كما يكشف أمر هذا الضابط أنه هو نفسه " سي هشام" قائد الفدائين في حي القصبة بالعاصمة.

* كما يؤدي الحوار وظيفته الكشفية عن الشخصيات ودواخلها النفسية وحتى مكانتها الاجتماعية وهذا بالنسبة لشخصية " عمر السكير" وهذا ما أوضحه المشهد الثاني والثلاثون في الحوار الذي جرى بين حمدان وعمر كقول عمر: " أما أنا...بابا الخمر التي كنت تشربه أولاً كان يهدئ لي أعصابي ومراراً كان الوسيلة التي كنت نخدم بها"⁴

أو وظيفته الكشف عن المستوى العقلي أو التقافي مثل توفيق: " البليد كان عارف اللي من نوع عليه ويعمل هذا"⁵

⁴ حليم رايس، أبناء القصبة، منشورات المعهد الوطني العالي للفنون المسرحية ، برج الكيفان، الجزائر، ص 62.
⁵ المصدر نفسه، ص 81.

وقليلًا ما يهتم بكشف المظهر الفيزيولوجي والهندام: مثل " كنا هابطين تلاقينا بالشرطة طالعين فيهم اللي لابس الرسمي وفيهم اللي لابس عصري".⁶

أما عن الوظيفة الجمالية فأولى الملاحظات هو أن الرجل المشاهد والحوارات جاءت باللغة العامية أي بالدارجة ما عدا بعض المقاطع التي جاءت باللغة الأجنبية على التهجين اللغوي أو ما يسمى بالأسلبة.

وبالرغم من عامية اللهجة وفقدان النص لشعرية اللغة وجمالياتها إلا أن النص كان بمثابة ملحمة طويلة " نموذجا مصغرًا للنضال الذي خاضه الشعب الجزائري داخل المدن وتبيّن مدى تغلغل الثورة في الأوساط الشعبية"⁷

* التهجين اللغوي: ويقصد به استعمال لهجات اجتماعية متعددة، ولغات المهن المختلفة، وابتداع الكلمات وتقرير دلالاتها ومسرحية أبناء القصبة من بين المسرحيات التي تبنت التهجين اللغوي والتواشج بين الفصحي والعامية فنراها مزيجا من اللغات العربية، الفرنسية.

وهذا ما جرى في المشهد الخامس (الحاضرون وعمر) من الفصل الأول:

عمر: وتنحن الخواة تاكلين على هذا المجلس يا بابا؟ وتنحن اللي موجود جنس يخم حقيقة علينا وعلى سعادتنا؟

حمدان: نعم تونس..... مراكش..... مثلا و.....⁸

إذاً هذه النقاط هي ما يسمى ببلاغة الصمت هذا الصمت الذي قد يتغير على خشبة المسرح من وجهة نظر التأويلية (القارئ والمتردج أو المتلقى) فيعطينا مفاهيم أخرى أو معاني للحوار القائم بين الأشخاص

⁶ المصدر نفسه، ص 80.

⁷ حفناوي بعلوي، المرجع السابق، ص 152.

⁸ حليم رais، أبناء القصبة، ص 12.

يواصل عمر: معلوم ومصر والشام،.... (يا بابا) ولبيبا والعراق وكل الأقطار العربية لكن هاذوك لينا وحنا ليهم هما دم العروبة يجري في عروقهم.. لكن يا هل ترى أمريكا والإنكليز والطاليان يقدر يتكل عليهم الإنسان؟⁹

وفي هذا تحررت المسرحية من مقدسات اللغة (النحو والصرف) لتدخل في نماذج في الألفاظ من تعريب وظواهر لهجته وعبارات منحوتة أو مختصرة وهذا يرفع المسرحي الستار بينه وبين المتفرج أو المتلقي على الخشبة وبين الشخصيات وبين المتفرج وتصبح لغة واحدة بين الكاتب والشخصيات والمتلقي.

البعد اللغوي: من الفنون الجديدة التي وظفها " حليم راييس" في مسرحية أبناء القصبة هي استعماله لحوار باللغة الأجنبية (فرنسية) ودمجها داخل النص.

وهذا ما في المشهد الواحد والعشرون (الحاضرون من غير مريم وميمي)

sergent: (silence puis dehors) l'armeé ouvrez - police -sergent
ouvrez au nom de la loi (silence ouvrez polis

Tewfik: voila j'arrive (il ouvre la porte les soldats entrent)

sergent: les mains en l'air tout le monde..... ou est la personne qui est entré ici?

tewfik: qui cherchez - vous?

sergent: vos papiers?

tewfik: vous permettez qui je baisse les mains? je suis de la police.

sergent: Ah! montrez - moi ce la (tewfik sessecute et lui montre les papiers).

⁹ المصدر نفسه، الصفحة نفسها.

Excusez -moi brigadier, vous savez ce qui c'est le service, Ho ! vous pouvez baisser les mains vous autres.... ce que on est obiger de faire par la faute de ces salopards de fallaga.... je serait mieusc chez moi va!

tewfik: qui cherchez - vous au juste?

sergen: est ce que sais moi, peu être une femme peu être un homme, comment voulez- vous savoir avec ces fellage (avec un regard soupçonneuse on ne sait a qui se fier.

tewfik: mais non, mais nom il ne faut pas ce la_toutefois vous pauvez cherchez dans la maison a part moi, ma femme, mes freres, ma belle-soeur et mes parents vous ne trouverez personne d'autre

sergent: je vous crios sur parole brigadier et je m'escusce de vous avior deranger en tout cas il ou elle doit etre blessé nous lui avons coller une bonne rafale de mitraillette, cela m'étonnerait qu'on l'ai roté, mais il nous a quand même passédés vous voyez les quatres chemins qui se trouvent la au bas de votre rue (prenant la nserviette) on le voit montez, nous apercevons, il fait demi-tour, il zigzague entre les ruelles truelles troune dans votre rue on tien on accourt on était presque certain qu'il était entré ici.

tewfik: Amoins qu'il ya n'ai continuer et la pris la tue gauche.

sergent: Ah! parce qu'il ya encore une rue plus haut.

tewfik: Bien sur sergeant

sergent: Ah! cette C ASBAHA, venez vous autres bonsoir, messieurs, dammes (ils sortent, tewfik les accompagne et ferme la porte deriere-eusc¹⁰

هذا المقطع الذي دار بين توفيق الضابط في الأمن الفرنسي ذو الشخصية المزدوجة وهي سي هشام في الأصل قائد الفدائين قبل أن ينكشف أمره للعيان وهو يحاور (السرجان) أو الملائم في الجيش الفرنسي عندما دخل للتفتيش عن الفتاة (ميمي) المطاردة من قبل الجيش الفرنسي حيث احتضنتها أسرة "حمدان" رغم ما سيترتب عن هذا الفعل إن تم القبض عليها خصوصاً وما تخفيه من وثائق سرية.

وبهذا يكون توظيف الحوار باللغة الفرنسية يخدم إلى جانب البعد التاريخي للمسرحية جمالية أخرى تتمثل في تداخل النصوص من الناحية الفنية واستحضار حقيقة النص الدرامي لغويًا.

التقنية السينمائية: لقد ساهمت هذه التقنية في إبراز البعد الفني والجمالي للنص الذي بين أيدينا من خلال توسيع الحدث على الخشبة والانتقال من حدث إلى آخر دون وجود رابط أو مسogue بينهما عدا الممثلون أو الديكور وهذا من خلال استغلال تقنية الفيلم التي ساهمت بشكل كبير في تحقيق الجو الدرامي.

وهذا ما ورد في المشهد الثامن من الفصل الأول حيث ورد مقطع تسجيلي على سبيل تقنية القص - اللصق أو ما يسمى بالكولاج من الراديو وهذا نصه:

المذيع: هذا وأبرمت اتفاقية تجارية بين حكومتي الهند والصين الشعبية.... واشنطن...
تكلم مندوب الولايات المتحدة الأمريكية على أن الإعانات الإسرائيلية سينظر فيها
المجلس الأعلى.. وتكلم ناطق باسم حكومة اليابان على أن حكومته سترفض أي اقتراح
من شأنه أن يمس بكرامة البلاد....¹¹

وفي محطة إذاعية أخرى تم نقل خبر آخر لكن في "جرجرة" (وقع اشتباك عنيف
بين وحدات من قوات الأمن وعصابات تحمل أسلحة أوتوماتيكية، وتمكن قوات الأمن
من قتل واحد وسبعين وأسر ثلاثة وإصابة عدد آخر بجروح بليغة، وغنمنا خمس بنادق

¹¹ المصدر نفسه، ص14.

وقدت عدة حوادث إرهابية فقد اعتدى تاجر مسلم في حي القصبة بمسدس من عيار

7.56 أصيب بثلاث رصاصات...)¹²

بالرغم من بعد العلاقة بين الأحداث المسموعة عن طريق المذيع وبين النص الدرامي إلا أنها ساهمت في إعطاء بعد فني جمالي للمسرحية من خلال إدراج المونتاج السينمائي والكولاج بما في ذلك التسجيلي التاريخي من خلال إيراد حوادث تاريخية لا علاقة لها بتاريخ الجزائر ولا بنص المسرحية عدا كونها ساهمت إلى حد كبير في تطوير الحكاية الدرامية والأبطال.

خاتمة:

وخلاصة ما تقدمنا به هي أن للنص المسرحي أبعاد فنية وجمالية في الحوار وهو الأساس كما توصلنا إلى وظائفه الفعلية والكشفية والجمالية وهناك أبعاد أخرى تتمثل في الإشادات المسرحية فمنها ما هو قرائي حين يقرأ النص ومنها إخراجي وذلك حين توجه للمخرج فيستعين بها.

- جمالية أخرى من خلال اعتماد تقنية السرد إضافة إلى الحوار المباشر.
- إهمال دور الحوار غير المباشر خاصة المونولوج.
- تحديد الأزمنة والأمكنة والإشارة إلى الإضاءة والمؤثرات الصوتية المختلفة.
- الاعتماد على مظاهر التجريب من سينما، كولاج، تقنية الفيلم، تعدد الحدث، وسائل سمعية بصرية....الخ

إذن من خلال هذه القراءة المتواضعة نستطيع فتح آفاق هذا البحث من خلال التساؤل الآتي، هل وفق حليم رais في نصه في التنسيق بين ما هو درامي وما هو

سردي؟

الاعداد :الدكتورة زاوي سارة - الدكتورة ربيعة حمادي

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

جامعة محمد بوضياف بالمسيلة

مخبر سيميولوجيا المسرح

بين النظرية والتطبيق

**La Sémiologie de théâtre
entrethéorie et le pratique**

تحت الرعاية السامية للسيد مدير جامعة المسيلة

ينظم:

مخبر سيميولوجيا المسرح بين النظرية والتطبيق

بالتعاون مع كلية الآداب واللغات

ملتقى وطني بعنوان: المسرح والثورة

" 2019-11- 11 "



برنامج ملتقى المسرح والثورة يوم : 11 نوفمبر 2019

الجلسة الافتتاحية بقاعة المحاضرات " عبد المجيد علاهم " من الساعة 8:30 إلى الساعة 9:30

الافتتاح بآيات قرانية

النشيد الوطني

كلمة السيد رئيس المخبر: الأستاذ الدكتور: العمري بوطابع

كلمة السيدة رئيسة الملتقى: الدكتورة حفيظة زين

كلمة السيد عميد كلية الآداب واللغات الأستاذ الدكتور: عمار بن لقربيشي

كلمة السيد رئيس الجامعة: الأستاذ الدكتور: كمال بداري

الجلسات

الجلسة الأولى (قاعة عبد المجيد علام) من 09:30 سا إلى 11:15 سا

رئيس الجلسة: الدكتور: مفتاح خلوف

| الجامعة | عنوان المداخلة | اسم ولقب المتدخل | التوقيت |
|----------------|---|------------------|------------------|
| جامعة سكيكدة | المسرح و الثورة الجزائرية: الرؤية و التشخيص | أ.حسن تليلاني | 10:00 - 09:30 01 |
| جامعة المسيلة | المسرح والثورة ومبدأ ترسیخ قيم المواطنة | أ.بوطابع العمري | 10:10-10:00 02 |
| جامعة سوق اهرا | مصطفى كاتب وفرقة جبهة التحرير الوطني | د.جلال خشاب | 10:20-10:10 03 |
| جامعة مسيلة | المسرح والثورة الجزائرية... انطباعات | د.سماء عجاتي | 10:30—10:20 04 |
| جامعة خنشلة | مسرحية "نجمة خضار" لمحمد الأخضر السائحي دراسة موضوعية فنية | د.سامية بوعلاق | 10:40—10:30 05 |
| جامعة مسيلة | الأشكال التراثية الشعبية للمسرح الجزائري ودورها في ثورة التحرير | د. باية كاهية | 10:50—10:40 06 |
| مسيلة | مسرح الثورة بين المحافظة على الهوية الأجنبية وتحديات الرقمنة | د.حفيدة زين | 11:00—10:50 07 |
| مناقشة | | | 11:15—11:00 |

الجلسة الثانية (قاعة عبد المجيد علام) من 11:20 سا إلى 12:30 سا

رئيس الجلسة: الدكتور: ناصر بركة

| الجامعة | عنوان المداخلة | اسم ولقب المتدخل | التوقيت |
|--|---|----------------------|----------------|
| جامعة مسيلة | دور المسرح الجزائري المقاوم للاستعمار الفرنسي من الناحية الثقافية | د.عبد العزيز بوشلالق | 11:30-11:20 01 |
| البواية | الموضوعات الثورية في الخطاب المسرحي الجزائري | د. إسماعيل جبارة | 11:40-11:30 02 |
| جامعة مسيلة | Théâtre et guerre de libération nationale : A contre — courant du discours colonial | سوامس أميرة | 11:50-11:40 03 |
| جامعة خنشلة | سلطة الفن في قراءة التاريخ قراءة في مسرحية الشهداء يعودون هذا الأسبوع | د. ختالة عبد الحميد | 12:00-11:50 04 |
| مسيلة | مسرح الثوري بين حدود الامتناع وحدود الاقناع — تطبيقات على مسرحيات مدرسية | د ارفيس بلخير | 12:10-12:00 05 |
| جامعة الجلفة | الأدب المسرحي الثوري في الجزائري قصة كفاح ومواكبة في ظل الرقمنة | د.محمد كاكى | 12:20—12:10 06 |
| مناقشة | | | 12:30—12:20 |
| الجلسة الثالثة (قاعة عبد المجيد علام) من 12:30 سا إلى 13:45 سا | | | |

| رئيس الجلسة: الدكتور. أرفيس بلخير | | | | |
|-----------------------------------|--|--------------------|--------------|---------------|
| الجامعة | عنوان المداخلة | اسم ولقب المتدخل | التوقيت | |
| جامعة مسيلة | المعالجة البحثية للبعد النضالي في الخطاب المسرحي- قراءة في كتاب "المسرح الجزائري والثورة التحريرية" لحسن تليلاني | د. ناصر بركة | 12:40-12:30 | 01 |
| جامعة سوق أهراس | اتجاهات نقد مسرح الثورة الجزائرية -قراءة في نماذج | د. مدانی زیقم | 12:50-12:40 | 02 |
| جامعة مسيلة | أعلام المسرح الفكاهي العامي أثناء الثورة التحريرية (علالو-رشيد القسمطيني - محى الدين بشطارزي | د. سعودية بن ستيتی | 13:00-12:50 | 03 |
| المركز الجامعي بربکة | مسرح الثورة ومساءلة اللغة قراءة في نموذجين | د.السعید ضیف الله | 13:10- 13:00 | 04 |
| مسيلة جامعة | تيمات الثورة في مسرح كاتب ياسين الجنة المطوقة أنموذجا | د مفتاح خلوف | 13:20- 13:10 | 05 |
| جامعة خنشلة | أثر الرقمنة على تلقى مسرح الثورة | أ.راضية شافعی | 13:30- 13:20 | 06 |
| مناقشة | | | | 13:40 – 13:30 |
| التصويتات و اختتام أشغال الملتقى | | | | 14:00 – 13:45 |

ورشات الفترة الأولى

من 11:20 إلى 12:30

| الورشة رقم (01) من رئيس الورشة: الدكتورة: سعاد طالب من الساعة 11:20 إلى الساعة 12:30 | | | | |
|---|--|--|---------|----|
| الجامعة | عنوان المداخلة | اسم ولقب المتدخل | التوقيت | |
| مسيلة | دور المسرح الجزائري في مقاومة الاستعمار الفرنسي (دراسة وصفية تحليلية) | د.سعاد طالب | 08 د | 01 |
| مسيلة | حضور تيمة الثورة في الأوبرات المدرسية-المهرجان 13 للأوبرات ببرج بوعريريج أنموذجا | أ.د. سيليني نور الدين د. بن حميميد منال | 08 د | 02 |
| بسكرة خميس مليانة | :آليات الفهم المعاصر للثورة الجزائرية –قراءة عقد الجوهر لمحمد بن قطاف- | د.محمد الأمين برکات أ.قوادي عيشوش ف / زهراء | 08 د | 03 |
| الجزائر 02 | المسرح العالمي واستراتيجياته التبلیغیة في ظل الاستعمار الفرنسي | أ.حمة أوغیل | 08 د | 04 |
| خنشلة | تلقي المسرح الشوري الجزائري الرقمي | أ.دلال حلیمية | 08 د | 05 |
| النعامة | قراءة نقدية في كتاب "المسرح الجزائري نشأته وتطوره" لأحمد بيوض. | أ.الطاھر لرقط | 08 د | 06 |
| مستغانم | جمالية الصورة وتأثيرها في الخطاب المسرحي الشوري الجزائري | أ.عبد الوهاب سليماني | 08 د | 07 |
| برج بوعريريج | المسرح النضالي الجزائري ومسألة اللغة | أ.يامنة جحیش | 08 د | 08 |
| مناقشة | | | | |

الورشة رقم (02) بالقاعة K رئيس الورشة الدكتورة: أسماء عجاتي

من الساعة 11:20 إلى الساعة 12:30

| الجامعة | عنوان المداخلة | اسم ولقب المتدخل | التوقيت |
|------------------|--|---------------------------------|---------|
| برج بوعريريج | متخيل الثورة في مسرحية أبناء القصبة لعبد الحميد رais | د. سماح بن خروف | 08 د 01 |
| باتنة | الشخصية التّورية في مسرحية "صرع الطفاة" لـ عبد الله ركبي | أنجيية طهاري أ. عيسى طهاري | 08 د 02 |
| تيارت | طبيعة البناء الفني في المسرح الثوري الجزائري مسرحية "أبناء القصبة لعبد الحليم رais" أندوزجا | أ. ربعي كمال | 08 د 03 |
| برج بوعريريج | المسرح في مشروع المقاومة الوطنية ضد الوجود الاستعماري لدى (جمع م ج) [اسهامات أحمد توفيق المدني] | أ. سماحي جواد | 08 د 04 |
| برج بوعريريج | ملامح الثورة في الكتابات المسرحية الجزائرية ودورها في ترسیخ قيم المواطنة | أ. منال رواج | 08 د 05 |
| ورقلة البلدية | الخطاب المسرحي الثوري الجزائري بين القيم الجمالية والهوية الوطنية- دراسة تطبيقية في مسرحية "مأساة جميلة" | أ. يوسف بغدادي أ. خليف مهديد | 08 د 06 |
| سكيكدة | مسرح الثورة في الجزائر بين العامي والفصيح. | آمنة شاوي أ. بلال كروز | 08 د 07 |
| تizi وزو | مناقشة الأسس الإبداعية لمسرح الثورة | أ. عبد الرحيم نعيمة | 08 د 08 |
| مناقشة | | | |

الورشة رقم (03) القاعة k رئيس الورشة الدكتورة: سعدية بن ستيري

من الساعة 11:20 إلى الساعة 12:30

| الجامعة | عنوان المداخلة | اسم ولقب المتدخل | التوقيت |
|--------------------|--|-----------------------------------|---------|
| باتنة | الالتزام في المسرح الجزائري المهاجر-قراءة في مسرحية الجنة المطوقة لكاتب ياسين . | د. سعداوي مليكة أ. علي بن ميلة | 08 د 01 |
| مسيلة | المسرح الجزائري ومقاومة أدب الاستعمار | د. عبد الصمد لميش | 08 د 02 |
| تيارت تizi وزو | مسار مسرح الثورة في الجزائر | عفاف زرواق زهية بوحلال | 08 د 03 |
| برج بوعريريج | نمو الفكرة الوطنية في الأعمال المسرحية منذ سنة 1921 | د. فاسي كاهنة | 08 د 04 |
| مستغانم الجزائر | المسرح الجزائري وتجربة الالتزام بالثورة. | أ. فرقق شريط أ. كمال شاكي | 08 د 05 |
| مسيلة | اللغة العربية الفصحى في أعمال جمعية العلماء المسلمين الجزائريين | أ. رابح زرقى | 08 د 06 |
| مسيلة | النقد المسرحي الجزائري من مسرح للثورة إلى ثورة المسرح (دراسة في جماليات مسرحية أبناء القصبة) | أ. برباش نوال | 08 د 07 |
| الوادي | دور المسرح الجزائري في صناعة وعي المقاومة الثقافية ضد المستعمر الفرنسي | أ. مامور خليفة | 08 د 08 |
| مناقشة | | | |

**الورشة رقم (04) بالقاعة k04 رئيس الورشة الدكتور: زلافي إبراهيم
من الساعة 11:20 إلى الساعة 12:30**

| الجامعة | عنوان المداخلة | اسم ولقب المتدخل | التوقيت |
|----------|---|------------------------------------|---------|
| مسيلة | النشاط المسرحي الثوري لجمعية علماء المسلمين الجزائريين | د. زلافي إبراهيم | 08 د 01 |
| مسيلة | تميمة الصراع في النص المسرحي الجزائري مسرحية الشهداء يعودون هذا الأسبوع – الطاهر وطار - أنموذجا | د. حكيمة بوشلالق أ. طيهار نسيبة | 08 د 02 |
| البويرة | المسرح الثوري وتحديات تكنولوجيا الإعلام والاتصال وتأثيرها على كتابة النص المسرحي | أ. عيسى ديلمي أ. زيان جعرون | 08 د 03 |
| الأغواط | مسرح الثورة في الجزائر وإشكالية اللغة | أفاطمة الزهراء قويدري | 08 د 04 |
| تيزي وزو | قراءة في مسرحيتي: أولاد القصبة ونحو النور. | أنور الهدي بورخمة | 08 د 05 |
| قالمة | صورة المرأة والثورة الجزائرية في مسرحية مأساة جميلة ، عبد الرحمن الشرقاوي | أ. بن قبراط حنان أ. راوية شاوي | 08 د 06 |
| عنابة | صورة الثوري الجزائري في المسرح الجزائري "أبناء القصبة" أنموذجا | أ. رباب هوain | 08 د 07 |
| مسيلة | مسرحيات كاتب ياسين في عيون النقد العربي الحديث | أ. نادية لخzáري | 08 د 08 |
| مناقشة | | | |

**الورشة رقم (05) بالقاعة k رئيس الورشة: الدكتور: عبد الرحمن بن يطو
من الساعة 11:20 إلى الساعة 12:30**

| الجامعة | عنوان المداخلة | اسم ولقبالمتدخل | التوقيت |
|--------------|--|-----------------------------|---------|
| مسيلة | الخطاب المسرحي الثوري الجزائري (المسار والسياق) | د. عبد الرحمن بن يطو | 08 د 01 |
| برج بوعريريج | المسرح والكتابة المسرحية لدى جمعية العلماء المسلمين الجزائريين إصلاح اجتماعي وإحياء لغوي | د. البشير عزّوزي | 08 د 02 |
| البويرة | منطلقات الخطاب الثوري في المسرح الجزائري بعد الاستقلال | د. سوسن ابرادشة | 08 د 03 |
| بريدة | مسرح الثورة وافتتاحه على الواقع الافتراضي | أ. خليل صلاح الدين بلعيد | 08 د 04 |
| الجزائر 02 | المسرح الثوري الجزائري في مرآة النقد الثقافي والدراسات ما بعد الكولونيالية- نظرة فانونية للفعل المسرحي | أ. حمدينبي بلقاسم | 08 د 05 |
| مسيلة | سيمائية المكان في المسرح الشعبي الثوري : مسرحية "أبناء القصبة" نموذجا | أ. فايزه بن كروش | 08 د 06 |
| بسكرة | اتجاهات الممارسة النقدية حول مسرح الثورة | أ. إبراهيم فكرون | 08 د 07 |
| تيزي وزو | تجليات الثورة الجزائرية في المسرح بين الكشف والتقد "في انتظار نوفمبر جديد" لخليفة الجندي أنموذجا | أ. زاهية بوجناح | 08 د 08 |
| مناقشة | | | |

الورشة رقم (06) بالقاعة 06 k رئيس الورشة: الدكتورة: بایة کاھیہ

من الساعة 11:20 إلى الساعة 12:30

| الجامعة | عنوان المداخلة | اسم ولقب المتدخل | التوقيت |
|------------|---|--------------------------------|---------|
| البيض | الثورة في مسرح الحركة الوطنية الجزائرية قبل 1954م | د. محمد بوعلاوي | د 08 01 |
| جيجل | النضال من أجل الثوابت في المسرح الثوري عند أحمد رضا حوحو | جمال بوسنون سامية سية | د 08 02 |
| الجزائر 02 | البعد الثوري في النصوص المسرحية الجزائرية بعد الاستقلال " نماذج مختارة " | أ.حياة دقي ، أ.عائشة بوختاش | د 08 03 |
| قالمة | التشخيص الفني في أعمال المسرحيين الجزائريين "نماذج مختارة" | د. نادية موات ندى بوکعبن | د 08 04 |
| البلدية | اسهامات جمعية ع مج في في النهوض بالمسرح الجزائري | د.إيمان روياش | د 08 05 |
| مسيلة | الحضور الثوري في الخطاب المسرحي الجزائري - مسرحية دم الأحرار لعبد الحليم رais أنمودجا | أمسموحة أرفيس | د 08 06 |
| مسيلة | ملامح الثورة الجزائرية في مسرحية "الخالدون" لسعاد سكي. | د.محمدی بوعلام | د 08 07 |
| باتنة | ملامح الثورة الجزائرية في المسرح الجزائري قراءة في نماذج مسرحية | أ. سفيان شلالي | د 08 08 |

مناقشة

الورشة رقم (07) بالقاعة 07 k رئيس الورشة: الدكتور: بوجلال الريبع

من الساعة 11:20 إلى الساعة 12:30

| الجامعة | عنوان المداخلة | اسم ولقب المتدخل | التوقيت |
|---------------|---|--|---------|
| مسيلة | المسرح الجزائري والالتزام بالثورة قراءة في مسرحية أبناء القصبة لعبد الحليم رais | د. ذكري بمحص | د 08 01 |
| مسيلة الجزائر | الخصائص الفنية والجمالية للمسرحية الثورية ما بعد الاستقلال | د.عبد التور بلি�صق أ.عبد الرزاق شيخ | د 08 02 |
| مسيلة | دور جمعية العلماء في المسرح الجزائري | د. سارة زاوي د.Ribouye Hamadi | د 08 03 |
| مسيلة | لغة الإبداع المسرحي الجزائري ودورها في مقاومة ثقافة المستعمر | أ.خالد شibli | د 08 04 |
| عنابة | الأبعاد الوطنية والثورية في مسرح الطفل الجزائري | أ.أميرة مبروكى | د 08 05 |
| الجزائر 02 | المسرح الثوري من خلال جهود(ج ع مج) | أ.عبد الغني مرزوق | د 08 06 |
| مسيلة | مقارنة نقدية لكتاب "المسرح الجزائري والثورة التحريرية" لحسن ثيلاني | ريمة خلدون | د 08 07 |
| برج بوعريريج | مسرحية "الجزائر الثائرة" لبا عزيز بن عمر قراءة سيميائية | أ.صبرينة عامر | د 08 08 |

مناقشة



ورشات الفترة الثانية

من 12:30 إلى 13:45

| الورشة رقم (01) بالقاعة k01 رئيس الورشة الدكتورة: العلجة هذلي من الساعة 12:30 إلى الساعة 13:45 | | | | |
|---|--|------------------------------|---------|----|
| الجامعة | عنوان المداخلة | اسم ولقب المتدخل | التوقيت | |
| المسلية | توظيف الرمز التاريخي في المسرح الثوري الجزائري- مسرحية يوغرطة لعبد الرحمن ماضوي أنموذجا | د.العلجة هذلي د.سمية عطوي | 08 د | 01 |
| مسيلة | المسرح الفصيح والثورة الجزائرية | د.دقني جلول | 08 د | 02 |
| مسيلة | البعد الثوري في الخطاب المسرحي الجزائري بعد الثورة قراءة في نماذج | أ.فراحتية نبيلة | 08 د | 03 |
| الاغواط | المسرح الثوري بعد الاستقلال ، واقع وآفاق | أ.بومدين سبقاني | 08 د | 04 |
| الجلفة | المسرح الثوري وأثره على المقاومة في الجزائر | أ.نواري بن حنيش | 08 د | 05 |
| جامعة أم البوachi | حس المقاومة في مسرح الثورة الجزائري — قراءة في نماذج مختارة | أ.سعدي منير | 08 د | 06 |
| جامعة | مسرح الالتزام والثورة: بين التغيير الاجتماعي والجمالي | أ.سامية سعدي | 08 د | 07 |
| مسيلة | البعد التاريخي لقضايا المسرح الثوري الجزائري مسرحية يوغرطة لعبد الرحمن ماضوي- أنموذج - | أ.شادي ع.رشيد | 08 د | 08 |
| مناقشة | | | | |

| الورشة رقم (02) بالقاعة k02 رئيس الورشة الدكتورة: نسيمة بغدادي من الساعة 12:30 إلى الساعة 13:45 | | | | |
|--|--|-------------------------------------|---------|----|
| الجامعة | عنوان المداخلة | اسم ولقب المتدخل | التوقيت | |
| مسيلة | إستراتيجية النص المسرحي الثوري — مسرحية الحاجز الأخير لمصطفى الأشرف أنموذجا- | د.نسيمة بغدادي | 08 د | 01 |
| تلمسان | واقع المسرح الثوري بعد الاستقلال وآفاقه | د.ابن عزوز نبيلة | 08 د | 02 |
| مسيلة بويرة | الفضاء الدلالي للثورة الجزائرية ضمن العمل المسرحي-مسرحية أبناء القصبة لعبد الحليم رais أنموذجا. | د.العربي عبد القادر أ.نفيحة طيوب | 08 د | 03 |
| الجزائر | تيمة الثورة وفاعلية التأثير المشهدى رهان النص أم رهان الأداء | حنان بريكات | 08 د | 04 |
| تيارت | الكتابة المسرحية من التاريخ إلى صناعة الفرجة: قراءة في النص المسرحي | أ.وسام مزروقي | 08 د | 05 |
| قالمة | سيميائية الحضور الثوري في المسرح الجزائري-مسرحية في طريق المجد لحسين كواش أنموذجا- | أ.لبني بوخناف | 08 د | 06 |
| باتنة | بنية موضوعات النص المسرحي الجزائري بعد ثورة التحرير 1954. | أ.شكشك فاطمة | 08 د | 07 |
| تيزي وزو | أهم الأعمال المسرحية إبان الثورة التحريرية ودورها في المقاومة الثقافية ضد المستعمر | أ.نبيلة شراة | 08 د | 08 |
| مناقشة | | | | |

| الجامعة | عنوان المداخلة | اسم ولقب المتدخل | التوقيت |
|---------|---|--------------------------------------|---------|
| مسيلة | صورة المرأة ورمزيتها في المسرح الجزائري الثوري ،دراسة في نماذج مختارة | د.حسين مبرك أ.عاشروي يمينة | د 08 01 |
| مسيلة | خصوصية اللغة في المسرح الجزائري الثوري | د. بوفسيو عيسى | د 08 02 |
| قالمة | تجليات الثورة بعد الاستقلال في المسرحية الجزائرية "نماذج مختارة" | د. عبد العزيز بومهرة أ. وداد غلوغ | د 08 03 |
| مسيلة | التجليات الثورية والأبعاد الوطنية في مسرحية أبناء القصبة لعبد الحليم رais | د . بوسعيد سميرة | د 08 04 |
| مسيلة | دور جمعية العلماء في بعث المسرح الإصلاحي | د.عبد الكريم معمرى أ.حميد معمرى | د 08 06 |
| البويرة | "مأساة جميلة" لعبد الرحمن الرقاوي والبعد الثوري لها | أ.عزالدين بن حليمة | د 08 07 |
| الاغواط | اتجاهات الممارسة النقدية حول مسرح الثورة: الصورة الأدبية الفنية الثورية والمتنقلي | أ.فرييم نوره | د 08 08 |
| مسيلة | النزعه الثورية في المسرح الجزائري "نماذج مختارة " | أ.ربيعة برaxلية أ. سمية بيدى | د 08 09 |

| الجامعة | عنوان المداخلة | اسم ولقب المتدخل | التوقيت |
|----------------|---|---------------------------------|---------|
| مسيلة | صورة الآخر المستبد في مسرحية "مصرع الطفاة" الركيبي | د. نوره قطوش | د 08 01 |
| باتنة | الاثر الإصلاحي للمسرح في فكر وجهود جمعية العلماء المسلمين الجزائريين | د.بوديلمي صلاح الدين | د 08 02 |
| المسلية | المسرح الجزائري والمرجعية الثورية | د.نور الهدي حلاب | د 08 03 |
| بريكة قالمة | دراسة تطبيقية فنية في مسرحيات عن الثورة | د.لouيجي عمار أ.نجاة ركي | د 08 04 |
| أدرار | مسرح الثورة من الشراة إلى الوقود | حسين ميهوبي | د 08 05 |
| البليدة | تمثلات ثورة التحرير في مسرحية "حنين الى الجبل" و "المعركة" لصالح خRFI | أ.بايزيد مهديد أ.عامر بحياوي | د 08 06 |
| مسيلة | كرونولوجيا مسرح الثورة في الجزائر | أ.وفاء بوراس | د 08 07 |
| مسيلة | الثورة بعيون المسرح هستيريا الدم لعز الدين جلاوجي آنموزجا | أ.سلاف سعودي | د 08 08 |

الورشة رقم (05) بالقاعة 05 k رئيس الورشة: الدكتور: د. خليفة عوشاش

من الساعة 12:30 إلى الساعة 13:45

| الجامعة | عنوان المداخلة | اسم ولقب المتتدخل | التوقيت |
|---------------|--|-------------------|---------|
| مسيلة | قضايا الثورة في مسرحية الخالدون لرميطة تاسعديت | د. خليفة عوشاش | 08 د 01 |
| سطيف | شعرية الثوري في الخطاب المسرحي دراسة لنص النار والنور صالح لمباركة - | د. سليم بركان | 08 د 02 |
| الجزائر 02 | الفكر النضالي في الكتابة المسرحية الجزائرية | طريف اسمهان | 08 د 03 |
| الاغواط | ستائر المسرح تطل على الثورة | أ.بن الحرمة هجيرة | 08 د 04 |
| البلدية عنابة | الثورة الجزائرية في المسرح - مسرحية ابناء القصبة | أ.عقبي صالح | 08 د 05 |
| عنابة | الثورة في المسرح الجزائري مسرحية أم الشهداء أنموذجا | أ.ريمة بولمغافر | 08 د 06 |
| تيزي وزو | المسرح الجزائري وصناعة الوعي الثوري" التاريخ والنضال | عباسي الدراجي | 08 د 07 |
| مسيلة | البعد السيميائي والجمالي للثورة في المسرح الجزائري بعد الاستقلال | جعفر صبرينة | 08 د 08 |
| مناقشة | | | |

الورشة رقم (06) بالقاعة 06 k رئيس الورشة: الدكتور: عبد العزيز بوشلال

من الساعة 12:30 إلى الساعة 13:45

| الجامعة | عنوان المداخلة | اسم ولقب المتتدخل | التوقيت |
|-----------------|---|------------------------------------|---------|
| مسيلة | ملامح شخصية البطل في مسرحية "بلال" لمحمد العيد آل خليفة | د. محمد بوسعيد | 08 د 01 |
| بحية عنابة | سيمياء النص المسرحي الثوري الجزائري - هستيريا الدم لعز الدين جلاوجي أنموذجا | د. نسيم حرار د.سامية غشير | 08 د 02 |
| الاغواط البلدية | حركة النتاج المسرحي الثوري ما بعد الاستقلال - مقاربات وتحديات | أ.منيرة نوري أ.صلحة تباني | 08 د 03 |
| البلدية | الفكر الإصلاحي والديني في المسرح عند جمعية العلماء المسلمين الجزائريين | أ.صلاح الدين مهدي أ.بوبكر غرابي | 08 د 04 |
| مسيلة | شخصية المرأة في المسرح الثوري الجزائري- مسرحية أبناء القصبة أنموذجا | أ.فيروز شريفى | 08 د 05 |
| عنابة | دراسة فنية وموضوعية للمسرحية الثورية " مسرحية الجنة المطروقة" لكاتب ياسين أنموذجا | الطاھر بوفنش | 08 د 06 |
| مسيلة | سيميائية الأحداث والشخصيات في مسرحية التراب لأبي العيد دودو | أ.سالمي عبد القادر سالمي أسماء | 08 د 07 |
| مسيلة | إشكالية اللغة الفصحى والعربية في العروض المسرحية الجزائرية بعد الثورة | أنور الهدى العيفة | 08 د 08 |
| مناقشة | | | |

**الورشة رقم (07) بالقاعة k07 رئيس الورشة: الدكتور : روبي لخضر
من الساعة 12:30 إلى الساعة 13:45**

| الجامعة | عنوان المداخلة | اسم ولقب المتدخل | التوقيت |
|--------------|---|---|---------|
| مسيلة | التحليل التداولي لمسرح الثورة في الجزائر | د.روبي لخضر | 08 د 01 |
| مسيلة الجلفة | إسهامات جمعية العلماء المسلمين الجزائريين في بث الوعي الوطني التحرري الثوري من خلال العمل المسرحي | د. عبد الله مقلاتي أ.عبد الحليم مرجي | 08 د 02 |
| بربوغريج | سيميوزيس المسرح الثوري "قراءة في مسرحية النار والنور لصالح لمباركي | د.صالح قسيس | 08 د 03 |
| البوفرة | المسرح الثوري وسيلة للدعاية وأداة للإعلام في خدمة الثورة التحريرية الجزائرية 1958-1962 | أنبيل زاوي أ.محمد عطاب | 08 د 04 |
| مسيلة | سلالي علي والمسرح العامي والفصيح | أ.منال عطور أ.علي صوشة سهيلة | 08 د 05 |
| مسيلة | البعد الثوري في المسرح الجزائري الحديث "مسرحية مصرع الطفافة" لعبد الله ركبي "آنموذج" | أ.زيقم عاصم | 08 د 06 |
| سيدي بلعباس | المسرح الثوري الجزائري ، رؤية تقديرية | أ.أحمد سايحي | 08 د 07 |
| قالمة | دور الكتابة المسرحية في ترسیخ معالم الثورة | أ.حورية بن علوش | 08 د 08 |
| مناقشة | | | |



المشهدورية الجزرية المدعقة اطية الشعيبة

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

جامعة محمد بوضياف بالمسيلة

كلية الآداب واللغات

قسم اللغة والأدب العربي

دانة ٢٠٢٣ بـ ٢٠٢٣، المسيلة
العنوان: ٢٠٢٣، المسيلة، ٢٠٢٣، المسيلة



بر. سمو لوجه المسرح بين النظرية والتطبيق

شهادة مشاركة

يتشرف السيد مدير مخبر سيمبوليوجيا المسرح بين النظرية والتطبيق ورئيس قسم اللغة والأدب العربي بجامعة محمد بوضياف بالمسيلة

بهنرج هذه الشهادة للدكتورتين: سارة داوى / دريعة محاجي - جامعة المسيلة

تقديرًا وعرفاناً لهما على مشاركتهما الفعالة ضمن فعاليات الملتقى الوطني "المسرح والثورة"

المعقد يوم 11 نوفمبر 2019 بقاعة المحاضرات عبد المجيد علاهم .

بعد اختتامها الموسومة: الأعلام المفنية في مسرحية ابناء القصبة لمعلميه رئيس

مدير المخبر أدبي طابع المصري

الدكتور: رحمن

رئيس قسم اللغة والأدب

